

---

1st Session, 50th Legislature,  
New Brunswick,  
32 Elizabeth II, 1983

---

---

1<sup>re</sup> session 50<sup>e</sup> Législature,  
Nouveau-Brunswick,  
32 Elizabeth II, 1983

---

**BILL**

FACULTY OF  
LAW LIBRARY  
UNIVERSITY OF  
NEW BRUNSWICK  
**12**

**PROJET DE LOI**

**AN ACT TO AMEND CERTAIN ACTS  
IN RELATION TO CANADA DAY**

**LOI MODIFIANT DIVERSES LOIS  
RELATIVEMENT À LA FÊTE DU  
CANADA**

---

**HON. F.G. DUBÉ, Q.C.**

---

---

**L'HON. F.G. DUBÉ, C.R.**

---

**An Act to Amend certain Acts  
in relation to Canada Day**

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

*1 Paragraph 3(c) of the Closing of Retail Establishments Act, chapter C-7 of the Revised Statutes, 1973, is amended by striking out the word "Dominion" where it appears therein and substituting therefor the following word "Canada".*

*2 Section 1 of the Employment Standards Act, chapter E-7.2 of the Acts of New Brunswick, 1982, is amended by striking out the words "Dominion Day" where they appear in the definition "public holiday" and substituting therefor the words "Canada Day".*

*3 Section 38 of the Interpretation Act, chapter I-13 of the Revised Statutes, 1973, is amended by striking out the words "Dominion Day" where they appear in the definition "holiday" and substituting therefor the words "Canada Day".*

*4 Section 1 of the Minimum Employment Standards Act, chapter M-12 of the Revised Statutes, 1973, is amended by striking out the words "Dominion Day" where they appear in the definition "public holiday" and substituting therefor the words "Canada Day".*

**Loi modifiant diverses lois  
relativement à la fête du Canada**

Sa Majesté, sur l'avis et du consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, décrète:

*1 L'alinéa 3 c) de la Loi sur la fermeture des établissements de vente au détail, chapitre C-7 des Lois révisées de 1973, est modifié par la suppression du mot «Dominion» et son remplacement par le mot «Canada».*

*2 L'article 1 de la Loi sur les normes d'emploi chapitre E-7.2 des Lois du Nouveau-Brunswick de 1982, est modifié par la suppression des mots «la fête du Dominion» dans la définition «jour férié» et leur remplacement par les mots «la fête du Canada».*

*3 L'article 38 de la Loi d'interprétation, chapitre I-13 des Lois révisées de 1973, est modifié par la suppression des mots «la fête du Dominion» dans la définition «jour férié» et leur remplacement par les mots «la fête du Canada».*

*4 L'article 1 de la Loi sur les normes minimales d'emploi, chapitre M-12 des Lois révisées de 1973, est modifié par la suppression des mots «la fête du Dominion» dans la définition «jour férié» et leur remplacement par les mots «la fête du Canada».*

*5 Section 1 of the Municipal Elections Act, chapter M-21.01 of the Acts of New Brunswick, 1979, is amended by repealing paragraph (e) in the definition "holiday" and substituting therefor the following:*

*(e) Canada Day,*

*6 Subparagraph 20(2)(a)(i) of the Theatres, Cinematographs and Amusements Act, chapter T-5 of the Revised Statutes, 1973, is amended by striking out the words "Dominion Day" where they appear therein and substituting therefor the words "Canada Day".*

*7 Unless the context otherwise requires, a reference in any other Act or in any regulation, by-law, proclamation or order-in-council or in any other document to "Dominion Day" shall be deemed to be a reference to "Canada Day".*

*5 L'article 1 de la Loi sur les élections municipales, chapitre M-21.01 des Lois du Nouveau-Brunswick de 1979, est modifié par l'abrogation de l'alinéa e) dans la définition «jour férié» et son remplacement par ce qui suit:*

*e) la fête du Canada,*

*6 Le sous-alinéa 20(2)a)(i) de la Loi sur les lieux de spectacle, cinématographes et divertissements, chapitre T-5 des Lois révisées de 1973, est modifié par la suppression du mot «Dominion» et son remplacement par «Canada».*

*7 Sauf indication contraire du contexte, les références faites à l'expression «fête du Dominion» dans toute autre loi ou dans un règlement, arrêté, proclamation ou décret en conseil ou dans tout autre document doivent s'entendre comme faites à l'expression «fête du Canada».*